



P

Q

R

Scale: 1:2.5

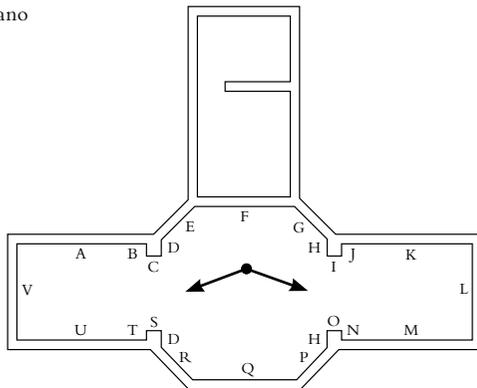
Galería Outline (Ámsterdam, Países Bajos)
septiembre – octubre de 2008

Scale: 1:2.5 fue una exposición de sitio específico comisionada por Outline Projects en Ámsterdam.

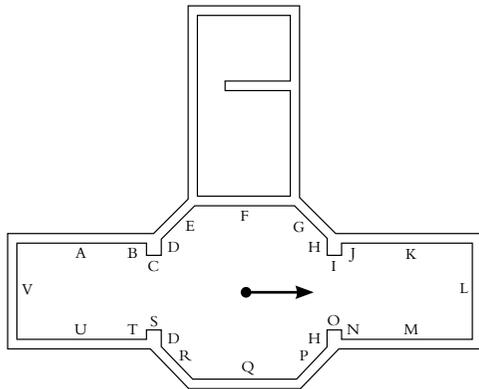
El primer paso del proyecto se dio durante un intervalo entre presentaciones, cuando el espacio no estaba en uso. Utilizando la técnica de *frottage*, calqué la textura de las paredes de la sala sobre hojas de papel de 80×80 cm. Para esto, se implementó un sistema en el que los papeles se colocaban horizontalmente sobre la pared, avanzando de izquierda a derecha y luego de abajo hacia arriba.

El resultado de este sistema preestablecido fue que, en algunos casos, al terminarse el espacio disponible en la pared, los bordes de las hojas quedaban en blanco, mimetizándose con las paredes blancas del lugar. Así, surgió un patrón en el que la mitad o un tercio de las hojas quedaban en blanco, y en el resto aparecía el registro en grafito de la textura de la pared. Cada hoja fue numerada, y se realizaron mapas detallados de cada pared para poder reconstruir el rompecabezas que se iba formando poco a poco. De este modo, se produjeron exactamente 292 dibujos.

Plano



H86 – 91, 189 – 200
 L132 – 145



H91	H200	H198	H196	H194
H90	H199	H197	H195	H193
H89				H192
H88				H191
H87				H190
H86				H189

L136	L145	L144	L143
L135			L142
L134			L141
L133			L140
L132	L137	L138	L139



El siguiente paso fue llevar los 292 dibujos a un estudio y fotografiar cada uno de ellos. Luego, las fotografías se imprimieron en papel mate, a una escala cuatro veces más pequeña que la de las hojas originales.

Estas fotografías se instalaron en el espacio expositivo, procurando que coincidieran con las áreas producidas durante el *frottage* inicial. Además, se pusieron a disposición del público unos mapas impresos que indicaban la posición original de los papeles para que pudieran trazar la relación entre las fotografías y el espacio.



K102 – 131



K102 – 131



K126	K127	K128	K129	K130	K131
K120	K121	K122	K123	K124	K125
K114	K115	K116	K117	K118	K119
K108	K109	K110	K111	K112	K113
K102	K103	K104	K105	K106	K107

K106, 107, 112, 113



K126	K127	K128	K129	K130	K131
K120	K121	K122	K123	K124	K125
K114	K115	K116	K117	K118	K119
K108	K109	K110	K111	K112	K113
K102	K103	K104	K105	K106	K107

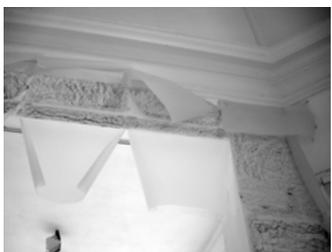
A1

proceso



H196

proceso



V282

proceso



Irene Kopelman
Scale: 1:2.5

Curaduría de:
Eva Fotiadi

Documentación acreditativa de la exposición:
Sergios Karavatos

Diseño de PDF:
Ayumi Higuchi

Traducción al español:
Paula Bajo Moreno
Josefina Coisson

Patrocinado por:
Stichting Outline

Agradecimientos especiales:
Eva Fotiadi, Christine van den Bergh, Rachel
Esner, Nina Yuen, Roy Taylor, Benjamin Roth
y la Rijksakademie van beeldende kunsten